

Selon nous, enseigner et apprendre une langue signifie s'impliquer dans une nouvelle perspective sur le monde à travers l'exploration et la pratique de la langue seconde ou maternelle. Apprendre et enseigner une langue ne signifie pas "renier ses croyances", il n'y a rien à perdre dans ce procédé mais tout à y gagner. Il s'ensuivra toujours d'un enrichissement personnel en s'engageant à ressentir le monde, en élargissant le champ de ses connaissances, de sa compréhension et de ses compétences.

Quel processus cognitif est mis en œuvre dans l'apprentissage/l'enseignement d'une langue? Nous croyons que l'acquisition des langues maternelle et seconde s'obtient selon un processus unique de prise de conscience du "système" ou de la "structure" de la langue lors de son utilisation en milieu naturel. La différence repose dans le "degré" d'exposition des apprenants natif et étranger à la langue: alors que l'apprentissage de la langue maternelle est initié et progresse au cours d'une exposition répétée et diversifiée de l'interlocuteur à la langue (immersion naturelle), un apprenant étranger dans son milieu naturel ne dispose lui que d'une exposition artificielle et réduite à la langue seconde en salle de classe.

Or, on ne peut espérer que l'acquisition d'une langue étrangère se réalise "naturellement" au cours d'interactions fort réduites et artificielles entre apprenants, en salle de classe, comme elle se réalise en effet en milieu naturel. Ainsi, pour être réalisée, l'acquisition de la langue seconde requiert la mise en place de processus et d'interactions différentes: il revient à l'enseignant de la langue étrangère d'orchestrer la progression de l'apprenant vers l'acquisition de la langue seconde.

Alors le prof dans tout ça?

Nous croyons que le rôle de l'enseignant de FLE est crucial et complexe. De façon générale, il se doit d'accompagner son étudiant dans sa recherche et son acquisition de compétences, d'outils et de méthodes qui plus tard lui permettront de poursuivre seul son acquisition de la langue. Ainsi, lors de toutes les activités de classe, nous tâcherons de fournir des éléments (plutôt que des réponses toutes faites) que les étudiants pourront utiliser à bon escient et indépendamment dans leur apprentissage du français à long terme. Plus précisément, l'enseignant tâchera de guider les étudiants vers l'acceptation et l'exploration des différences et des similarités entre leur langue et le français. Du fait

des défis qu'elles présentent, l'acceptation des différences de systèmes de langues est difficile à réaliser par les étudiants. Néanmoins, elle est essentielle dans les premiers temps pour ouvrir la voie à l'étude, la pratique et l'acquisition du système de la langue étrangère. Elle requiert donc l'intervention et le support réguliers de l'enseignant qui comme le parent est à son enfant, se pose en mentor devant permettre à l'apprenant d'acquiescer son indépendance dans la langue étrangère.

